

GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FIE' ALLO SCILIAR

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

07.09.202618:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:**Sono presenti:**

abwesend/assente:

Othmar Stampfer

Bürgermeister

sindaco

Maria Anna Kompatscher

Vizebürgermeisterin

vicesindaco

Nora König

Gemeindereferentin

assessore comunale

X

Peter Kompatscher

Gemeindereferent

assessore comunale

Leonhard Bozzetta

Gemeindereferent

assessore comunale

X

Gerhard Obkircher

Gemeindereferent

assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindesekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

**Erweiterung des Friedhofs in Völser Aicha:
Beauftragung der Firma Simon Weissenegger mit der Lieferung und Installation der Beschallungsanlage**

CIG

BCC607DD3C

CUP E18C24000470003

Ampliamento del cimitero ad Aica di Fiè: Incarico della ditta Simon Weissenegger con la fornitura ed installazione dell'impianto di amplificazione

CIG

BCC607DD3C

CUP E18C24000470003

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:

19.09.2026

Questa delibera è eseguibile il:

Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

08.09.2026

Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Der derzeitige Friedhof in Völser Aicha in unmittelbarer Nähe zur Pfarrkirche ist zu klein und muss dringend erweitert werden.

Die Anzahl der Grabstellen reicht nicht mehr aus und auch die Größe der einzelnen Grabstätten entspricht nicht den gesetzlichen Vorgaben.

Der neue Friedhof soll nördlich der Pfarrkirche in einen Hang gebaut werden, ausreichend Platz für neue Grabstätten und Wandurnengräbern bieten sowie zusätzliche Nebenräume (WC's, Räume für Müll, Magazin, ...) umfassen.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 549 vom 08.11.2021 ist der Architekt Dr. Peter Paul Amplatz mit der Erstellung eines Vorprojektes samt überschlägiger Kostenschätzung beauftragt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 316 vom 26.05.2023 wurde Dr. Arch. Peter Paul Amplatz mit der Erstellung eines gemeinsamen Durchführungsplanes beauftragt.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 553 vom 06.11.2023 ist Dr. Arch. Peter Paul Amplatz aus Bozen mit der Projektierung (Einreich- und Ausführungsprojekt, Sicherheitskoordination in der Planungsphase) zum Honorar von Euro 76.181,00 Euro + 4% Fürsorgebeitrag + 22% MwSt. = Euro 96.658,45 Euro beauftragt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 597 vom 27.11.2023 ist das Büro Oberrauch & Haller Ingenieure GmbH aus St. Pauls/Eppan mit den statischen Leistungen (Berechnungen, Bauleitung und Abnahme) zum Preis von 13.000,00 Euro + 4% bzw. 5% Kassenbeitrag + 22% MwSt. = Euro 16.573,70 beauftragt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 332 vom 03.07.2023 ist der Geol. Christian Pichler aus Bozen mit der Erstellung eines geologischen, geotechnischen und seismischen Berichts zum Ausführungs- und Statikprojekt zum Preis von 1.875,00 Euro + 4% Fürsorgebeitrag + 22 % MwSt. = Euro 1.950,00 beauftragt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 169 vom 08.04.2024 ist die Firma GG Service SAS aus Torbole (TN) mit geophysikalischen Erhebungen im Rahmen der Erstellung eines geologischen, geotechnischen und seismischen Berichts zum Preis von Euro 1.440,00 + 22% MwSt. = Euro 1.756,80 beauftragt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 402 vom 12.08.2024 ist das genannte Ausführungsprojekt, erstellt von Dr. Arch. Peter Paul Amplatz aus Bozen von Juni 2024 mit einem Gesamtkostenpreis von Euro 2.101.199,28 für Bei-

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

L'attuale cimitero di Aica di Fiè, nelle immediate vicinanze della chiesa parrocchiale, è troppo piccolo e deve essere ampliato urgentemente.

Il numero di tombe non è più sufficiente e anche le dimensioni delle singole tombe non corrispondono ai disposizioni di legge.

Si prevede di costruire il nuovo cimitero su un pendio a nord della chiesa parrocchiale, deve fornire spazio sufficiente per nuove tombe e urne a muro e deve includere ulteriori locali accessori (bagni, locali per i rifiuti, magazzini, ...).

Con delibera della Giunta comunale n. 549 dell'08.11.2021 l'architetto dr. Peter Paul Amplatz è stato incaricato con la redazione del progetto preliminare e con una stima approssimativa dei costi.

Con delibera della Giunta n. 316 del 26.05.2023, il Dr. Arch. Peter Paul Amplatz è stato incaricato di elaborare un piano di attuazione congiunto.

Con delibera della Giunta n. 553 del 06.11.2023 è stato incaricato Dr. Arch. Peter Paul Amplatz di Bolzano con la progettazione (progetto definitivo e progetto esecutivo, coordinamento di sicurezza nella fase di progettazione) al onorario di Euro 76.181,00 + 4 % CNPAIA + 22% IVA = Euro 96.658,45.

Con delibera della Giunta n. 597 del 27.11.2023 è stato incaricato lo studio Oberrauch & Haller Ingegneri Srl di S. Paolo/Appiano con i servizi statici (calcoli, direzione dei lavori e collaudo) al prezzo di Euro 13.000,00 + 4% risp. 5% contr.cassa + 22 % IVA = Euro 16.573,70.

Con delibera della Giunta n. 332 del 03.07.2023 è stato incaricato il geol. Christian Pichler di Bolzano con l'elaborazione di una relazione geologica, geotecnica e sismica per il progetto esecutivo e statico al prezzo di Euro 1.875,00 + 4% CNPAIA+ 22 % IVA = Euro 1.950,00.

Con delibera della Giunta n. 169 del 08.04.2024 è stata incaricata la ditta GG Service SAS di Torbole (TN) con indagine geofisiche nell'ambito dell'elaborazione di una relazione geologica, geotecnica e sismica, al prezzo di Euro 1.440,00 + 22 % IVA = Euro 1.756,80.

Con delibera della Giunta n. 402 del 12.08.2024 è stato approvato ai fini contributivi il detto progetto esecutivo, elaborato dal dott. Ing. Peter Paul Amplatz di Bolzano di giugno 2024, con un costo complessivo di Euro

tragszwecke genehmigt worden.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Örtliche Körperschaften Nr. 20187 vom 19.11.2024 ist der Gemeinde ein Beitrag in Höhe von Euro 200.000,00 für das Jahr 2024, Euro 350.599,64 für das Jahr 2025 und Euro 500.000,00 für das Jahr 2026 im Sinne des LG vom 11.06.1975, Nr. 27, Artikel 5 gewährt worden.

Mit Dekret der Direktorin des Amtes für Gemeindenfinanzierung Nr. 590 vom 20.01.2025 ist der Gemeinde ein Beitrag in Höhe von Euro 800.000,00 für das Jahr 2025 im Sinne des LG vom 11.06.1975, Nr. 27, Artikel 3 gewährt worden.

Mit Ratsbeschluss Nr. 42 vom 28.11.2024 ist das genannte Ausführungsprojekt, erstellt von Dr. Arch Peter Paul Amplatz aus Bozen von Juni 2024 mit einem Gesamtkostenpreis von Euro 2.101.199,28 und der entsprechende Finanzierungsplan genehmigt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 146 vom 17.03.2025 sind zwei Verhandlungsverfahren zur Vergabe der folgenden Lose (Betrag der Arbeiten Euro 1.514.401,99 + Sicherheitskosten von Euro 29.026,82 + 10 % MwSt. = Gesamtbetrag Euro 1.697.771,70) im Sinne von Art. 26 bzw. 16, Abs. 10 des L.G. Nr. 16 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 mit dem Verfahren des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Angebot nach Einheitspreisen genehmigt worden:

1. Abbrucharbeiten, Deponiegebühren, Erdarbeiten, Bewehrte Erdkörper mit Geogitter, Grabenverbauwände, Böschungsverkleidung
2. Restliche Baumeisterarbeiten (Beton, Stahlbeton, Schalungen, Stahl, Zimmermann, Spengler, Kaltböden, Bautischler, Schlosser, Maler, Sanitäranlagen, Elektroarbeiten).

Mit Ausschussbeschluss Nr. 396 vom 04.08.2025 ist der Zuschlag für die Arbeiten betreffend die Erweiterung des Friedhofs in Völser Aicha - Los Restliche Baumeisterarbeiten (Beton, Stahlbeton, Schalungen, Stahl, Zimmermann, Spengler, Kaltböden, Bautischler, Schlosser, Maler, Sanitäranlagen, Elektroarbeiten) an die Firma Krapf Günther GmbH, St. Valentin 19, 39040 Villandro, mit einem Betrag von Euro 921.824,87 + Sicherheitskosten Euro 17.831,65 (Vertragspreis Euro 939.656,52) + 10 % MwSt. Euro 93.965,66 = Gesamtbetrag Euro 1.033.622,18 erteilt worden.

Die Arbeiten sind mittlerweile fast abgeschlossen und nun soll das neue Friedhofsgelände mit einer Beschallungsanlage ausgestattet werden.

Im Sinne von Art. 17 des L.G. Nr. 16/2015 kann bei freiberuflichen Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro bzw. im Sinne von Art. 26,

2.101.199,28.

Con decreto della direttrice della ripartizione Enti locali n. 20187 del 19.11.2024 è stato concesso al comune un contributo nella misura di Euro 200.000,00 per l'anno 2024, Euro 350.599,64 per l'anno 2025 e Euro 500.000,00 per l'anno 2026 ai sensi della LP del 11.06.1975, n. 27, art. 5.

Con decreto della direttrice dell'Ufficio Finanza locale n. 590 del 20.01.2025 è stato concesso al comune un contributo nella misura di Euro 800.000,00 per l'anno 2025 ai sensi della LP del 11.06.1975, n. 27, art. 3.

Con delibera del Consiglio n. 42 del 28.11.2024 è stato approvato il detto progetto esecutivo, elaborato dal dott. Ing. Peter Paul Amplatz di Bolzano di giugno 2024, con un costo complessivo di Euro 2.101.199,28 ed il relativo piano di finanziamento.

Con delibera della Giunta n. 146 del 17.03.2025 sono state approvate due procedure negoziate per l'appalto dei seguenti lotti (importo dei lavori Euro 1.514.401,99 + costi di sicurezza Euro 29.026,82 + 10 % IVA = Totale Euro 1.697.771,70) ai sensi dell'art. 26 risp. 16, comma 10 della L.P. del 17.12.2015, n. 16 con la modalità del "offerta economica" da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari:

1. Lavori di demolizione, Diritti di discarica, Movimenti terra, Terre rinforzate con geogriglie, Protezione di pareti di scavo, Rivestimenti di scarpate
2. Lavori da impresario residui (congl. cementizio armato e non, casseforme, acciaio, carpentiere, lattoniere, pavim. Freddi, falegname, fabbro, pittore, impianti sanitari, impianti elettrici).

Con delibera n. 396 del 04.08.2025 sono stati aggiudicati i lavori riguardante l'ampliamento del cimitero ad Aica di Fiè - lotto Lavori da impresario residui (congl. cementizio armato e non, casseforme, acciaio, carpentiere, lattoniere, pavim. freddi, falegname, fabbro, pittore, impianti sanitari, impianti elettrici) alla ditta Krapf Günther Srl, S. Valentino 19, 39040 Villandro, con un prezzo di Euro 921.824,87 + costi di sicurezza Euro 17.831,65 (importo di contratto Euro 939.656,52) + 10 % IVA 93.965,66 = Totale Euro 1.033.622,18.

I lavori sono ormai quasi terminati e ora il nuovo cimitero dovrà essere dotato di un impianto di amplificazione.

Ai sensi dell'art. 17 della L. P. n. 16/2015 per prestazioni professionali di importo inferiore a 140.000,00 Euro risp. ai sensi dell'art. 26,

Abs. 1 bei Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 Euro und bei Bauleistungen unter 150.000,00 Euro das Verfahren der Direktvergabe angewandt werden, auch ohne vorher zwei oder mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren.

In Erwägung, dass unter Berücksichtigung des Vertragsgegenstandes, des Ausmaßes der Leistung und der Charakteristiken des Auftrages sowie generell bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Dienstleistungen keinerlei grenzüberschreitendes Interesse laut Anwendungsrichtlinie Nr. 10 gemäß Art. 26 Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 i. g. F., gültig ab dem 1. Juli 2023, an der Vergabe festgestellt werden kann.

Der Auftrag wird im Sinne des Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023, erteilt und das Verfahren wird über das Onlineportal ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen abgewickelt.

Die Firma Electro Service des Simon Weissenegger aus Völs am Schlern hat auf besagtem Portal ein entsprechendes elektronisches Angebot abgegeben, welches kontrolliert, für angebracht erachtet und genehmigt worden ist.

Nach Einsichtnahme in:

- Das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023.
- Das G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 i.g.F.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.g.F.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.g.F. und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heindol Rottensteiner am 03.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (KojdDn1zemgr9aTpCbJQ773i3hFYpUNJjJPNuUGuzsQ=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 03.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (cS-BE3joLHruP5Q9Z3CgM3uOdn7O8JEVgrZFK4M6fmo8=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

comma 1, per servizi e forniture di importo inferiore a 140.000,00 Euro e per lavori di importo inferiore a 150.000,00 Euro si può procedere all'affidamento diretto anche senza previa consultazione di due o più operatori economici.

Ritenuto che in valutazione dell'oggetto del contratto, del valore e delle particolari caratteristiche dell'appalto e specialmente in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000,00 Euro per servizi non è ravvisabile alcun interesse transfrontaliero certo ai sensi della linea guida n. 10 di cui all'art. 26 co. 5 della L.P. n. 16/2015 e s. m. i., applicabili dal 1° luglio 2023.

L'incarico viene affidato ai sensi dell'art. 26 della L.P. del 17.12.2015, n. 16, attualizzata con L.P. n. 11/2023, e la procedura verrà svolta attraverso il portale informativo SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano.

La ditta Electro Service di Simon Weissenegger di Fiè allo Sciliar ha presentato su detto portale una relativa offerta elettronica, la quale è stata controllata, ritenuta adeguata ed approvata.

Vista/o/i:

- La L.P. del 17.12.2015 n. 16, attualizzata con L.P. n. 11/2023.
- Il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e s.m.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e s.m.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heindol Rottensteiner il 03.09.2026, impronta digitale del parere (KojdDn1zemgr9aTpCbJQ773i3hFYpUNJjJPNuUGuzsQ=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 03.09.2026, impronta digitale del parere (cS-BE3joLHruP5Q9Z3CgM3uOdn7O8JEVgrZFK4M6fmo8=).

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**beschließt
der Gemeindevausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die Firma Electro Weissenegger des Simon Weissenegger, Bachtröglweg 37, 39050 Völs am Schlern, mit der Lieferung und Installation der Beschallungsanlage im neuen Friedhof von Völser Aicha, gemäß elektronischem Angebot zum Preis von Euro 10.005,00 zuzüglich 22 % MwSt. Euro 2.201,10, insgesamt Euro 12.206,10 mittels Direktvergabe zu beauftragen.

2. Gemäß Art. 18 des GVD 36/2023 sowie der eigenen Verordnung zur Regelung der Verträge wird mit dem Zuschlagsempfänger ein Vertrag in Form der Handelskorrespondenz abgeschlossen.

3. Mit der Übernahme des Auftrages durch dessen Ausführung erklärt der Auftragnehmer die Erfüllung der spezifischen sowie der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 94 und ff. des G.v.D. 36/2023, die Einhaltung aller Vorschriften zu den Sozialbeiträgen, die Einhaltung der Verordnung betreffend den Verhaltenskodex der öffentlichen Bediensteten, die Einhaltung der Bestimmungen betreffend die Mindestumweltkriterien und weiters die Übernahme aller Pflichten bezüglich der Verfolgbarkeit der Geldflüsse gemäß Art. 3 des G. 136/2010 betreffend gegenständlichem Auftrag.

4. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpflichtung Nr. N. impegno
2026	12.206,10 €	120900	12092.02	10900	U.2.02.01.09.015	51/2025

5. Nach Feststellung der ordnungs- und fachgerechten Lieferung und des angemessenen Preises wird die Liquidierung der Rechnung nach deren Vorlage vorgenommen.

6. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di incaricare, tramite incarico diretto, la ditta Electro Weissenegger di Simon Weissenegger, via Bachtrögl 37, 39050 Fiè allo Sciliar, con la fornitura e l'installazione dell'impianto di amplificazione, in base all'offerta elettronica al prezzo di Euro 10.005,00 più il 22 % di IVA Euro 2.201,10, complessivamente Euro 12.206,10.

2. Ai sensi dell'art. 18 del D.lgs. n. 36/2023 e del proprio regolamento che disciplina i contratti, con l'appaltatore viene stipulato un contratto mediante corrispondenza commerciale.

3. Con l'esecuzione dell'incarico l'appaltatore dichiara di essere in possesso dei requisiti speciali nonché requisiti generali prescritti dall'art. 94 e ss. del D.lgs. 36/2023, di essere in regola con la normativa in materia di contributi previdenziali e assistenziali, il rispetto del regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, il rispetto delle disposizioni riguardanti i criteri minimi ambientali, nonché l'assunzione di tutti gli obblighi di tracciabilità dei movimenti finanziari ai sensi dell'art. 3 della L. 136/2010 relativi al presente incarico.

4. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpflichtung Nr. N. impegno
2026	12.206,10 €	120900	12092.02	10900	U.2.02.01.09.015	51/2025

5. Vista la regolarità della fornitura e la congruità dei prezzi la fattura verrà liquidata dopo presentazione della stessa.

6. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)